

**QUIET WAR SCENES,
POEMS AND
TRANSLATIONS**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649685738

Quiet War Scenes, Poems and Translations by James Baker & H. Whatley

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

JAMES BAKER & H. WHATLEY

**QUIET WAR SCENES,
POEMS AND
TRANSLATIONS**



QUIET WAR SCENES.

POEMS AND TRANSLATIONS.





QUIET WAR SCENES

POEMS AND TRANSLATIONS

BY

JAMES BAKER

WITH EIGHT ILLUSTRATIONS

DESIGNED AND DRAWN BY

H. WHATLEY



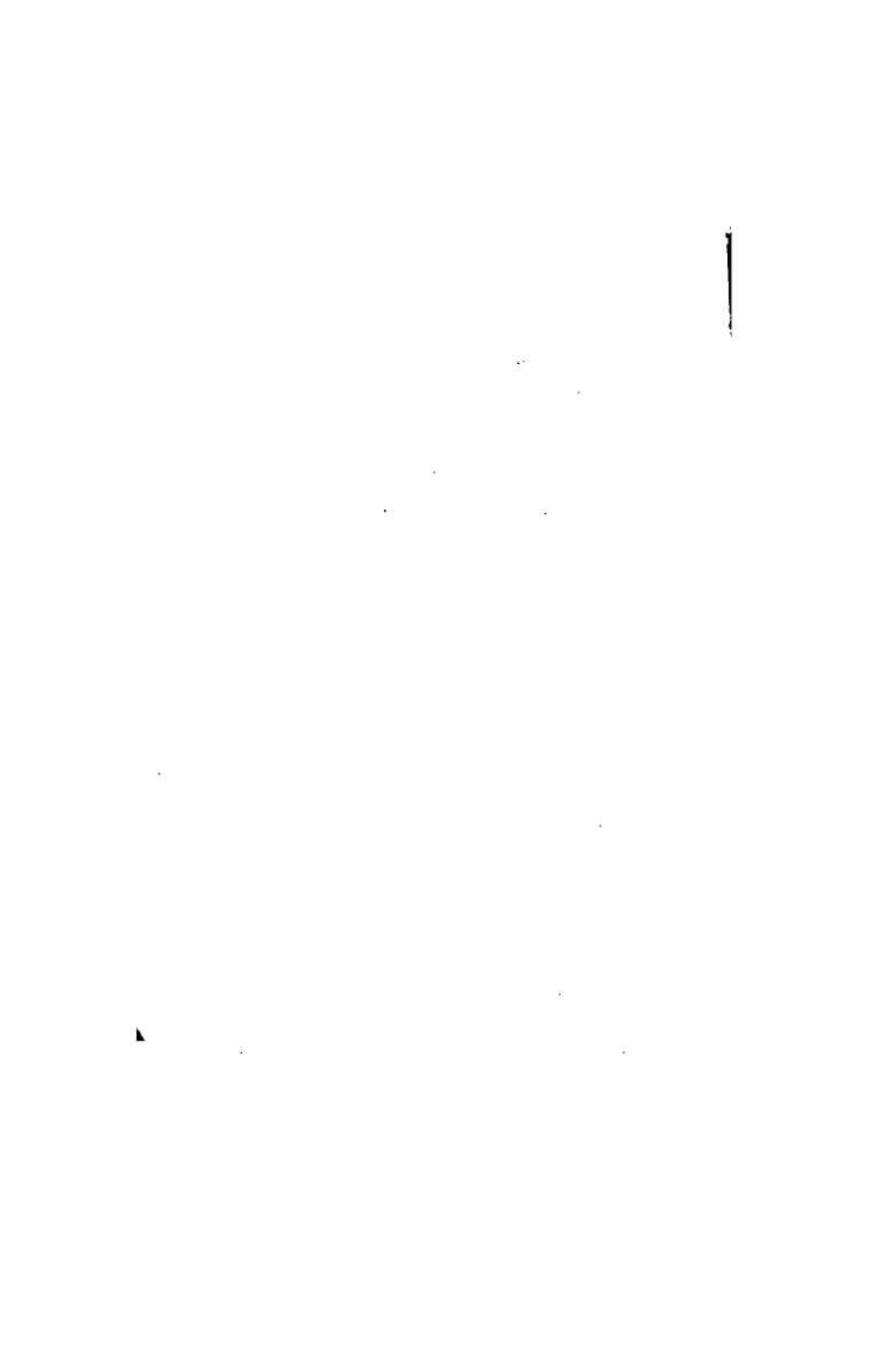
LONDON

SIMPKIN MARSHALL AND CO.

STATIONERS' HALL COURT

1879

280. 2. 287.





PREFACE.




F the poems contained in this volume none have hitherto been published, with the exception of six of the shorter ones. The title poem or essay, "Quiet War Scenes," is descriptive of scenes enacted in the writer's presence in the Autumn of 1870, and was principally written in that year, in the hope that it might, in however trifling a degree, aid in showing the terrible miseries of the *quiet* side of war. The last scene was suggested by the powerful picture of *Le Mobilisè*, by Perrault, and an incident described in "*Le Figaro*." The short translations from the "*Nachlasse*" of Mirza Schaffy will perhaps introduce this sententious writer to English readers: although so well known in Germany, he appears to be but little read in England. An attempt has been made to retain, as far as possible, the rhythm of the lines as in the original, but it is feared they fall far short in their expressive force. The two addresses which close the volume are added in the hope that they may aid those two noblest of causes, "*The Lifeboat*" and "*Children's Hospitals*." The *Lifeboat* address was written for the Bristol *Histrionic Club*, and has been used in aid of the *Lifeboat* cause in the

theatres of Bristol and Bath. The Children's Hospital address was first delivered in the Victoria Rooms, Clifton, and has since been used in Birmingham and Bristol in aid of the hospitals of those towns. Should anyone wish to use them now that they are republished, the purpose of reprinting them will be gained. That the first edition of such slight work should be illustrated in so delicate a fashion is a favour of fortune for which the writer cannot be too grateful,

CLIFTON,
March, 1879.



CONTENTS.

	PAGE
 UIET WAR SCENES	1
THE STARS	8
AN ENGLISH LANDSCAPE IN AUGUST	10
THE LUCKLESS MAIDEN	11
SUNSET IN THE BALTIC	14
SPRING FLOWERS	17
IMPROMPTU, AFTER HEARING CHARLES KINGSLEY PREACH AT CLIFTON COLLEGE CHAPEL	20
A WALKING TOUR	22
MUSIC	24
"CHARITY—A FRAGMENT"	25
SOME POETRY OF THE NINETEENTH CENTURY	26
SPRING	28
LIFE	29
NATURE	30
"AUTUMN"	31
HEIGHTS AND DEPTHS	32
TRANSLATIONS:	34
I. FROM VAIN PLEASURE TO VAIN PLEASURE.	
II. HE WHO HAS NOUGHT TO DO CAN NE'ER FIND TIME.	
JUNE	35
FROM HEINE	38
'T WAS DOWN IN WILD BOHEMIA	39
THE SKATERS	51
SOLITUDE	52
THE SEA	54